

| CHAPTER XI.  WHAT I HEARD IN THE APPLE BARREL.  "No, not I," said Silver. "Flint was cap'n; I was quartermaster, along of my timber leg. The same broadside I lost my leg, old Pew lost his deadlights. It was a master surgeon, him that ampytated me—out of college and all—Latin by the bucket, and what not; but he was hanged like a dog, and sun-dried like the rest, at Corso Castle. That was Roberts' men, that was, and comed of changing names to their ships—*Royal Fortune* and so on. Now, what a ship was christened, so let her stay, I says. So it was with the *Cassandra*, as brought us all safe home from Malabar, after England took the Viceroy of the Indies; so it was with the old *Walrus*, Flint's old ship, as I've seen a-muck with the red blood and fit to sink with gold."  "Ah!" cried another voice, that of the youngest hand on board, and evidently full of admiration, "he was the flower of the flock, was Flint!"  "Davis was a man, too, by all accounts," said Silver. "I never sailed along of him; first with England, then with Flint, that's my story; and now here on my own account, in a manner of speaking. I laid by nine hundred safe, from England, and two thousand after Flint. That ain't bad for a man before the mast—all safe in bank. 'Tain't earning now, it's saving does it, you may lay to that. Where's all England's men now? I dunno. Where's Flint's? Why, most on 'em aboard here, and glad to get the duff—been begging before that, some on 'em. Old Pew, as had lost his sight, and might have thought shame, spends twelve hundred pound in a year, like a lord in Parliament. Where is he now? Well, he's dead now and under hatches; but for two year before that, shiver my timbers! the man was starving. He begged, and he stole, and he cut throats, and starved at that, by the powers!"  "Well, it ain't much use, after all," said the young seaman.  "'Tain't much use for fools, you may lay to it—that, nor nothing," cried Silver. "But now, you look here: you're young, you are, but you're as smart as paint. I see that when I set my eyes on you, and I'll talk to you like a man."  You may imagine how I felt when I heard this abominable old rogue addressing another in the very same words of flattery as he had used to myself. I think, if I had been able, that I would have killed him through the barrel. Meantime, he ran on, little supposing he was overheard.  "Here it is about gentlemen of fortune. They lives rough, and they risk swinging, but they eat and drink like fighting-cocks, and when a cruise is done, why, it's hundreds of pounds instead of hundreds of farthings in their pockets. Now, the most goes for rum and a good fling, and to sea again in their shirts. But that's not the course I lay. I puts it all away, some here, some there, and none too much anywheres, by reason of suspicion. I'm fifty, mark you; once back from this cruise, I set up gentleman in earnest. Time enough, too, says you. Ah, but I've lived easy in the meantime; never denied myself o' nothing heart desires, and slep' soft and ate dainty all my days, but when at sea. And how did I begin? Before the mast, like you!"  "Well," said the other, "but all the other money's gone now, ain't it? You daren't show face in Bristol after this."  "Why, where might you suppose it was?" asked Silver, derisively.  "At Bristol, in banks and places," answered his companion.  "It were," said the cook; "it were when we weighed anchor. But my old missis has it all by now. And the 'Spy-glass' is sold, lease and goodwill and rigging; and the old girl's off to meet me. I would tell you where, for I trust you; but it 'ud make jealousy among the mates."  "And can you trust your missis?" asked the other.  "Gentlemen of fortune," returned the cook, "usually trusts little among themselves, and right they are, you may lay to it. But I have a way with me, I have. When a mate brings a slip on his cable—one as knows me, I mean—it won't be in the same world with old John. There was some that was feared of Pew, and some that was feared of Flint; but Flint his own self was feared of me. Feared he was, and proud. They was the roughest crew afloat, was Flint's; the devil himself would have been feared to go to sea with them. Well, now, I tell you, I'm not a boasting man, and you seen yourself how easy I keep company; but when I was quartermaster, *lambs* wasn't the word for Flint's old buccaneers. Ah, you may be sure of yourself in old John's ship."  "Well, I tell you now," replied the lad, "I didn't half a quarter like the job till I had this talk with you, John; but there's my hand on it now."  "And a brave lad you were, and smart, too," answered Silver, shaking hands so heartily that all the barrel shook, "and a finer figure head for a gentleman of fortune I never clapped my eyes on."  By this time I had begun to understand the meaning of their terms. By a "gentleman of fortune" they plainly meant neither more nor less than a common pirate, and the little scene that I had overheard was the last act in the corruption of one of the honest hands—perhaps of the last one left aboard. But on this point I was soon to be relieved, for Silver giving a little whistle, a third man strolled up and sat down by the party.  "Dick's square," said Silver.  "Oh, I know'd Dick was square," returned the voice of the coxswain, Israel Hands. "He's no fool, is Dick." And he turned his quid and spat. "But, look here," he went on, "here's what I want to know, Barbecue: how long are we a-going to stand off and on like a blessed bumboat? I've had a'most enough o' Cap'n Smollett; he's hazed me long enough, by thunder! I want to go into that cabin, I do. I want their pickles and wines, and that."  "Israel," said Silver, "your head ain't much account, nor ever was. But you're able to hear, I reckon; leastways, your ears is big enough. Now, here's what I say: you'll berth forward, and you'll live hard, and you'll speak soft, and you'll keep sober, till I give the word; and you may lay to that, my son."  "Well, I don't say no, do I?" growled the coxswain. "What I say is, when? That's what I say."  "When! by the powers!" cried Silver. "Well, now, if you want to know, I'll tell you when. The last moment I can manage; and that's when. Here's a first-rate seaman, Cap'n Smollett, sails the blessed ship for us. Here's this squire and doctor with a map and such—I don't know where it is, do I? No more do you, says you. Well, then, I mean this squire and doctor shall find the stuff, and help us to get it aboard, by the powers. Then we'll see. If I was sure of you all, sons of double Dutchmen, I'd have Cap'n Smollett navigate us half-way back again before I struck."  "Why, we're all seamen aboard here, I should think," said the lad Dick.  "We're all foc's'le hands, you mean," snapped Silver. "We can steer a course, but who's to set one? That's what all you gentlemen split on, first and last. If I had my way, I'd have Cap'n Smollett work us back into the trades at least; then we'd have no blessed miscalculations and a spoonful of water a day. But I know the sort you are. I'll finish with 'em at the island, as soon's the blunt's on board, and a pity it is. But you're never happy till you're drunk. Split my sides, I've a sick heart to sail with the likes of you!"  "Easy all, Long John," cried Israel. "Who's a-crossin' of you?"  "Why, how many tall ships, think ye, now, have I seen laid aboard? and how many brisk lads drying in the sun at Execution Dock?" cried Silver, "and all for this same hurry and hurry and hurry. You hear me? I seen a thing or two at sea, I have. If you would on'y lay your course, and a p'int to windward, you would ride in carriages, you would. But not you! I know you. You'll have your mouthful of rum to-morrow, and go hang."  "Everybody know'd you was a kind of a chapling, John; but there's others as could hand and steer as well as you," said Israel. "They liked a bit o' fun, they did. They wasn't so high and dry, nohow, but took their fling, like jolly companions every one."  "So?" says Silver. "Well, and where are they now? Pew was that sort, and he died a beggar-man. Flint was, and he died of rum at Savannah. Ah, they was a sweet crew, they was! on'y, where are they?"  "But," asked Dick, "when we do lay 'em athwart, what are we to do with 'em, anyhow?"  "There's the man for me!" cried the cook, admiringly. "That's what I call business. Well, what would you think? Put 'em ashore like maroons? That would have been England's way. Or cut 'em down like that much pork? That would have been Flint's or Billy Bones's."  "Billy was the man for that," said Israel. "'Dead men don't bite,' says he. Well, he's dead now hisself; he knows the long and short on it now; and if ever a rough hand come to port, it was Billy."  "Right you are," said Silver, "rough and ready. But mark you here: I'm an easy man—I'm quite the gentleman, says you; but this time it's serious. Dooty is dooty, mates. I give my vote—death. When I'm in Parlyment, and riding in my coach, I don't want none of these sea-lawyers in the cabin a-coming home, unlooked for, like the devil at prayers. Wait is what I say; but when the time comes, why let her rip!"  "John," cries the coxswain, "you're a man!"  "You'll say so, Israel, when you see," said Silver. "Only one thing I claim—I claim Trelawney. I'll wring his calf's head off his body with these hands, Dick!" he added, breaking off, "you just jump up, like a sweet lad, and get me an apple, to wet my pipe like."  You may fancy the terror I was in! I should have leaped out and run for it, if I had found the strength; but my limbs and heart alike misgave me. I heard Dick begin to rise, and then some one seemingly stopped him, and the voice of Hands exclaimed:—  "Oh, stow that! Don't you get sucking of that bilge, John. Let's have a go of the rum."  "Dick," said Silver, "I trust you. I've a gauge on the keg, mind. There's the key; you fill a pannikin and bring it up."  Terrified as I was, I could not help thinking to myself that this must have been how Mr. Arrow got the strong waters that destroyed him.  Dick was gone but a little while, and during his absence Israel spoke straight on in the cook's ear. It was but a word or two that I could catch, and yet I gathered some important news; for, besides other scraps that tended to the same purpose, this whole clause was audible: "Not another man of them'll jine." Hence there were still faithful men on board.  When Dick returned, one after another of the trio took the pannikin and drank—one "To luck;" another with a "Here's to old Flint;" and Silver himself saying, in a kind of song, "Here's to ourselves, and hold your luff, plenty of prizes and plenty of duff."  Just then a sort of brightness fell upon me in the barrel, and, looking up, I found the moon had risen, and was silvering the mizzen-top and shining white on the luff of the fore-sail; and almost at the same time the voice of the look-out shouted, "Land ho!" | XI. Co podsłuchałem w beczce od jabłek [430](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f430)  — Nie, to nie ja! — mówił Silver. — Kapitanem naszym był Flint: ja z tą drewnianą nogą byłem jedynie kwatermistrzem. W tej samej bitwie, w której postradałem nogę, stary Pew utracił wzrok. Nie lada majstrem był ten łapiduch, który odciął mi moje gnacisko; skończył uniwersytet i jeszcze tam coś, nałykał się łaciny. Ale powiesili go jak psa i uwędzili na słońcu, jak i innych, w Corso Castle. Ludzie Robertsa to zrobili, tak, tak! Ich okręty przezwano „Królewskie Szczęście” i tak dalej. Skoro ochrzczono który okręt, zaraz powiadam: wio na morze! Tak było z „Kassandrą”, która przewoziła nas cało z Malabaru do domu, gdy kapitan England pojmał wicekróla Indii; tak też było ze starym „Koniem Morskim”, wypróbowanym statkiem Flinta, który widziałem zbryzgany krwią czerwoną i omal nie zatopiony wraz ze złotem.  [431](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f431)  — Ach! — odezwał się inny, widocznie pełen podziwu głos, po którym poznałem najmłodszego z majtków — Flint był chlubą swej załogi!  [432](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f432)  — Davis też był nie byle jakim człowiekiem — rzekł Silver. — Z nim nie miałem sposobności żeglować; najpierw u kapitana England, potem u Flinta — oto całe moje dzieje. A teraz tu, na własną rękę, jak to mówią. Uciułałem sobie dziewięćset u kapitana England, a dwa tysiące pod Flintem. To niezgorsza sumka dla prostego marynarza, a wszystko złożone w banku. Niełatwo byłoby teraz tyle uzbierać nawet przy największej oszczędności, możecie mi wierzyć. A gdzież są dzisiaj wszyscy wiarusi kapitana England? Nie wiem. A gdzie towarzysze Flinta? Co prawda, najwięcej ich przebywa na tym okręcie i cieszy się, że ma wszystkiego w bród, bo niedawno niejeden z nich chodził po prośbie. Stary Pew, gdy utracił wzrok i gdy mógł się już ustatkować, wydawał tysiąc dwieście funtów rocznie, niczym lord w parlamencie. Gdzie on teraz? Hej, umarł i ziemię gryzie, lecz przez dwa lata przed śmiercią — niech piorun mnie trzaśnie — biedak przeszedł porządną głodówkę. Żebrał i kradł, i podrzynał gardła, a mimo wszystko przymierał głodem — niechże to diabli wezmą!  [433](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f433)  — No, ale w każdym razie nie bardzo to było mu potrzebne! — rzekł młody majtek.  [434](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f434)  — Nie było to bardzo potrzebne głupcom, możesz dodać… tak, nie inaczej — krzyknął Silver. — Ale posłuchaj i zastanów się: jesteś młody, gracki — jak malowanie. Widzę to, gdy patrzę na ciebie, i chcę z tobą mówić jak z człowiekiem…  [435](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f435)  Możecie sobie wyobrazić moje uczucia, gdy słyszałem, jak obrzydliwy stary łupieżca zwracał się do kogoś innego w tych samych pochlebnych słowach, którymi posługiwał się zazwyczaj w stosunku do mnie. Myślę, że gdyby to było możliwe, byłbym go dźgnął poprzez beczkę. Tymczasem on ciągnął dalej, nie podejrzewając, że go ktoś podsłuchuje:  [436](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f436)  — Mówię tu o panach szczęścia. Wiodą dziki żywot, pełen niebezpieczeństw, lecz jedzą i piją jak walczące koguty; a kiedy wyprawa się powiedzie — hej! Wtedy w kieszeni zamiast stu groszy mają setki funtów! Wtedy przeważna część grosiwa idzie na rum i na grę w kości, a gdy się człek spłucze do koszuli, wówczas dalejże znów na morze! Ale moim zdaniem to sposób niewłaściwy. Ja składam sobie wszystko, trochę tu, trochę tam, a nigdzie za wiele, aby uniknąć podejrzeń. Mam już pięćdziesiąt lat, rozważ to sobie; kiedy powrócę z tej wyprawy, będę już poważnym jegomościem. „Kawał czasu” — powiesz mi na to. Ale żyłem wspaniale przez ten cały czas, nie odmawiałem sobie nigdy niczego, miałem, czego dusza zapragnie, spałem wygodnie i jadłem smacznie zawsze, nawet na morzu. A od czego zacząłem? Od prostego ciury okrętowego, jak ty teraz!  [437](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f437)  — Dobrze! — rzekł jego towarzysz — lecz tamte twoje pieniądze przepadną. Przecież nie odważysz się po tym wszystkim ukazać w Bristolu?  [438](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f438)  — Co znowu? Jak przypuszczasz, gdzie one się znajdują? — zapytał Silver drwiąco.  [439](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f439)  — W Bristolu, w bankach i innych miejscach — odpowiedział jego towarzysz.  [440](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f440)  — Były tam — rzekł kucharz — były, gdyśmy podnosili kotwicę, lecz w chwili obecnej wzięła wszystko moja stara baba. Karczmę „Pod Lunetą” już sprzedałem razem z dzierżawą, klientelą i sprzętami, a moja stara już wyprawiła się w drogę, w to miejsce, gdzie ma mnie spotkać. Powiedziałbym ci, gdzie to nastąpi, bo mam do ciebie zaufanie, ale między marynarzami mogłoby to wzbudzić zazdrość.  [441](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f441)  — A czy masz zaufanie do swej baby? — zapytał tamten.  [442](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f442)  — Panowie szczęścia — odrzekł kucharz — zwykle nie dowierzają sobie nawzajem i mają słuszność, bądź tego pewny. Ale mam na wszystko sposoby, oho! Jeżeli który marynarz (oczywiście z tych, co mnie znają) znajdzie karteczkę przywiązaną do swej liny, to już nie będzie żył na tym świecie, na którym żyje stary John. Byli tacy, co bali się Pew, i tacy, co bali się Flinta, ale sam Flint bał się mnie. Bał się mnie i był z tego dumny. Załoga okrętu Flinta była najdzikszą załogą, jaka kiedykolwiek pływała; sam diabeł lękałby się iść z nią na morze. Ale powiadam ci, że nie jestem człowiekiem zarozumiałym, i sam widzisz, jak łatwo zawieram z kimś przyjaźń; lecz kiedy byłem kwartermistrzem, nikt starych korsarzy Flinta nie przezywał baranami. Możesz być pewny siebie na okręcie starego Johna.  [443](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f443)  — No, powiem ci — rzekł młokos — że nie podobało mi się ani trochę to przedsięwzięcie, póki nie wdałem się w rozmowę z tobą, Johnie. Lecz podaję ci oto rękę w tej sprawie.  [444](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f444)  — Jesteś dzielnym chłopcem i zgrabnym do tego — odpowiedział Silver potrząsając jego dłońmi tak serdecznie, że aż beczka zadygotała — i nigdy oczy moje nie widziały lepszej podstawy na pana szczęścia!  [445](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f445)  W tym czasie zacząłem domyślać się znaczenia ich wyrażeń. Pod „panem szczęścia” rozumieli po prostu ni mniej, ni więcej tylko pospolitego opryszka, a mała scena, którą podsłuchałem, była ostatnim aktem przekupywania jednego z uczciwych marynarzy — może ostatniego, jaki jeszcze pozostał. Lecz w tym względzie mogłem rychło się pocieszyć, gdy Silver gwizdnął z cicha, a na to hasło trzeci człowiek wysunął się i usiadł koło nich.  [446](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f446)  — Dick już przystał do nas — rzekł Silver.  [447](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f447)  — O, wiedziałem, że Dick się zbrata z nami — odpowiedział głos podsternika, Izraela Handsa. — Dick nie jest głupi.  [448](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f448)  Wyciągnął fajkę z ust, splunął i mówił dalej:  [449](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f449)  — Lecz słuchaj, czego się chcę dowiedzieć, Patelnio: Dokądże to się będziemy włóczyć tędy i owędy jak kiepski statek prowiantowy? Już mam po uszy tego kapitana Smolleta; już mi on dawno obmierzł, do pioruna! Chciałbym iść do tej kajuty! Chciałbym skosztować ich sałatek i wina!  [450](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f450)  — Izraelu! — rzekł Silver — głowa twoja nie jest, ani też nigdy nie była, wiele warta, lecz sądzę, że możesz posłuchać, bo przynajmniej uszy masz dość duże. Otóż chcę ci powiedzieć jedno: będziesz spał na dziobie okrętu, pracował ciężko, odzywał się grzecznie i przestrzegał trzeźwości, dopóki ci nie wydam rozporządzenia; pamiętaj o tym, mój synu!  [451](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f451)  — Dobrze, dobrze, nie sprzeciwiam się — zżymał się podsternik. — Pytam się tylko, kiedy to nastąpi. O to jedno się pytam.  [452](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f452)  — Kiedy, do kroćset! — wrzasnął Silver. — Dobrze, jeśli chcesz wiedzieć, to ci powiem kiedy. W ostatniej chwili — otóż kiedy. Mamy tu doskonałego żeglarza, kapitana Smolleta, który prowadzi dla nas ten przepiękny statek; jest tu ten wielmożny pan i doktor z mapą i tym wszystkim — a czyż ja wiem, gdzie się to wszystko znajduje? Sam też więcej nie wiesz… powiedz to sobie! Dlatego sądzę, że ten jasny pan i doktor znajdą cały skarb i pomogą nam załadować go na statek, niech mnie piorun trzaśnie! Wtedy zobaczymy. Gdybym mógł na was wszystkich polegać, zatracone śledzie holenderskie, pozwoliłbym kapitanowi Smolletowi przewieźć nas pół drogi z powrotem, zanim bym uderzył na niego.  [453](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f453)  — Na cóż to! Zdaje mi się, że wszyscy znamy się na żeglarstwie — rzekł młody Dick.  [454](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f454)  — Wszyscyśmy psa warci, wiedz o tym — burkną Silver. — Umiemy wprawdzie sterować, ale kto tu umie rozkazywać? Wszyscy byście partaczyli, moi panowie, od pierwszego do ostatniego. Jeżeli mi się uda, zmuszę kapitana Smolleta, żeby nas przynajmniej naprowadził na właściwą drogę z powrotem; wtedy nie będziemy narażeni na znalezienie się pewnego pięknego poranka pod wodą. Lecz ja znam się na was. Z nimi skończę na wyspie, skoro tylko ładunek znajdzie się na pokładzie; tyle mojego dla nich miłosierdzia. Lecz ty nigdy nie jesteś zadowolony, o ile nie jesteś pijany. Doprawdy, wiele zdrowia mnie kosztuje jazda z takimi jak ty!  [455](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f455)  — Powoli, powoli, Długi Johnie! — zawołał Izrael. — Któż ci staje okoniem?  [456](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f456)  — No powiedz, co myślisz, ile ja już widziałem wielkich okrętów rozbitych? a ilu chłopców, dzielnych i żwawych, sczerniałych od słońca na placu kaźni? — krzyczał Silver — a wszyscy zginęli przez tę gorączkowość i jeszcze raz gorączkowość! Co nagle, to po diable, słyszysz? Już widziałem niejedną rzecz na morzu, tak, widziałem! Jeżeli będziesz pilnował tylko kierunku drogi i wiatru, a o nic więcej się nie troszczył, będziesz jeździł powozem, zobaczysz. Ale to nie dla ciebie. Znam cię jak własną kieszeń. Nazajutrz urżniesz się rumem jak bydlę i pójdziesz na szubienicę.  [457](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f457)  — Każdy wie, że jesteś, Johnie, jakby wyrocznią — rzekł Izrael — lecz nie brak było takich, którzy potrafiliby kierować i dowodzić tak dobrze jak ty. Oni woleli nieco pohulać. Nie byli tak wytworni i wyrachowani, ale od razu urządzali sobie zabawę, jak na dobrych towarzyszów przystało.  [458](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f458)  — Tak — skrzywił się Silver. — A gdzież to oni teraz wszyscy? Pew był jednym z nich… no i umarł w nędzy. Flint był też taki… i dobił go rum w Savannah. Ach, byli to zacni kamraci, tak, tak, ale gdzie oni teraz?  [459](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f459)  — Ale, powiedzcie mi, proszę — zaciekawił się Dick — co zrobimy z tymi ludźmi, skoro wysadzimy ich na brzeg?  [460](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f460)  — To mi człowiek w moim guście! — zawołał kucharz z podziwem. — Od razu przystępuje do rzeczy! No, więc jakie masz zdanie co do tego? Czy zostawić ich na lądzie jak zesłańców? To byłby sposób kapitana England. A może zarżnąć ich jak wieprze? To byłoby w duchu Flinta albo Billy Bonesa.  [461](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f461)  — Billy miał ten zwyczaj — przytwierdził Izrael. — Często mawiał: „Zdechły pies nie kąsa”. No i sam teraz zdechł nieborak! Sam się teraz przekonał o prawdzie swych słów: jeżeli mówią, że kto mieczem wojuje, od niego zginie, to ziściło się to na Billu.  [462](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f462)  — Masz rację — rzekł Silver — ostre i cięte słowa. Ale chciej jedno zrozumieć. Mówisz, że jestem pobłażliwy i łagodny, że zanadto się cackam. Ależ teraz chodzi o rzecz poważną! Obowiązek to obowiązek, kamraci. Głosuję za śmiercią. Kiedy będę członkiem parlamentu i jeździć będę w karecie, nie bardzo byłoby pożądane, aby któryś z tych morskich kauzyperdów, co siedzą tam w kajucie, wlazł mi w paradę nieoczekiwanie jak Piłat w Credo. Powiadam jeszcze raz, że trzeba zaczekać do czasu, ale gdy nadejdzie pora, na cóż się wówczas jeszcze oglądać?  [463](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f463)  — Johnie — krzyknął podsternik — z ciebie walny chłop!  [464](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f464)  — Powiesz to, Izraelu, gdy się przekonasz — rzekł Silver. — Dla siebie żądam tylko jednej rzeczy: żądam Trelawney'a! Oderwę jego barani łeb od ciała tymi oto rękami, Dicku!  [465](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f465)  A uciąwszy nagle swe pogróżki, dodał:  [466](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f466)  — Bądź tak uprzejmy, wdrap się tam i przynieś mi jabłuszko, bo chciałbym odświeżyć gardło.  [467](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f467)  Możecie sobie wyobrazić moje przerażenie w tej chwili. Gdybym czuł się na siłach, wyskoczyłbym z ukrycia i uciekł, lecz i nogi, i umysł równocześnie odmówiły mi posłuszeństwa. Słyszałem, jak Dick zaczął się wspinać, gdy wtem jakby go ktoś przytrzymał, a głos Handsa zawołał:  [468](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f468)  — Zostaw to! Co tam będziesz, Johnie, żarł jabłka z tej kadzi! Łyknijmy lepiej rumu!  [469](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f469)  — Dicku! — rzekł Silver — ufam ci, — wiedz, że mam miarkę na beczce. Oto klucz: napełnij dzbanek i przynieś go tutaj!  [470](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f470)  Chociaż byłem przerażony, to jednak nie mogłem się opędzić myśli, że wśród podobnych okoliczności niewątpliwie szturman Arrow dostał się na fale, które go pochłonęły.  [471](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f471)  Dick oddalił się na chwilę, a podczas jego nieobecności Izrael szeptał coś do ucha kucharzowi. Zdołałem uchwycić zaledwie parę słów, ale i w nich zawierały się ważne wiadomości, gdyż oprócz innych urywków, obracających się dokoła tej samej sprawy, było słychać całe zdanie: „Zresztą żadnemu z nich nie pisnę ani słówka”. Widocznie byli jeszcze wierni ludzie między załogą.  [472](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f472)  Gdy Dick powrócił z dzbanem, po kolei wszyscy z tej trójki brali napitek i wznosili toasty — jeden: „Na zdrowie”, drugi: „Za zdrowie starego Flinta”, a Silver wygłosił jakby półśpiewem:  Hej, w ręce wasze, żagle natężcie!  Niechaj nam sprzyja zdobycz i szczęście!  [473](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f473)  Właśnie w tej chwili jakiś blask oświecił wnętrze beczki, tuż obok mnie. Spojrzawszy w górę spostrzegłem, że wzeszedł księżyc, osrebrzając głowicę bezanmasztu i odbijając się białym odblaskiem od fokżagla. Prawie jednocześnie z bocianiego gniazda rozległo się hasło: „Ziemia”! |
| --- | --- |

| CHAPTER XII.  COUNCIL OF WAR.  There was a great rush of feet across the deck. I could hear people tumbling up from the cabin and the foc’s’le; and, slipping in an instant outside my barrel, I dived behind the fore-sail, made a double towards the stern, and came out upon the open deck in time to join Hunter and Dr. Livesey in the rush for the weather bow.  There all hands were already congregated. A belt of fog had lifted almost simultaneously with the appearance of the moon. Away to the south-west of us we saw two low hills, about a couple of miles apart, and rising behind one of them a third and higher hill, whose peak was still buried in the fog. All three seemed sharp and conical in figure.  So much I saw, almost in a dream, for I had not yet recovered from my horrid fear of a minute or two before. And then I heard the voice of Captain Smollett issuing orders. The *Hispaniola* was laid a couple of points nearer the wind, and now sailed a course that would just clear the island on the east.  "And now, men," said the captain, when all was sheeted home, "has any one of you ever seen that land ahead?"  "I have, sir," said Silver. "I've watered there with a trader I was cook in."  "The anchorage is on the south, behind an islet, I fancy?" asked the captain.  "Yes, sir; Skeleton Island they calls it. It were a main place for pirates once, and a hand we had on board knowed all their names for it. That hill to the nor'ard they calls the Fore-mast Hill; there are three hills in a row running south'ard—fore, main, and mizzen, sir. But the main—that's the big 'un, with the cloud on it—they usually calls the Spy-glass, by reason of a lookout they kept when they was in the anchorage cleaning; for it's there they cleaned their ships, sir, asking your pardon."  "I have a chart here," says Captain Smollett. "See if that's the place."  Long John's eyes burned in his head as he took the chart; but, by the fresh look of the paper, I knew he was doomed to disappointment. This was not the map we found in Billy Bones's chest, but an accurate copy, complete in all things—names and heights and soundings—with the single exception of the red crosses and the written notes. Sharp as must have been his annoyance, Silver had the strength of mind to hide it.  "Yes, sir," said he, "this is the spot to be sure; and very prettily drawed out. Who might have done that, I wonder? The pirates were too ignorant, I reckon. Ay, here it is: 'Capt. Kidd's Anchorage'—just the name my shipmate called it. There's a strong current runs along the south, and then away nor'ard up the west coast. Right you was, sir," says he, "to haul your wind and keep the weather of the island. Leastways, if such was your intention as to enter and careen, and there ain't no better place for that in these waters."  "Thank you, my man," says Captain Smollett. "I'll ask you, later on, to give us a help. You may go."  I was surprised at the coolness with which John avowed his knowledge of the island; and I own I was half-frightened when I saw him drawing nearer to myself. He did not know, to be sure, that I had overheard his council from the apple barrel, and yet I had, by this time, taken such a horror of his cruelty, duplicity, and power, that I could scarce conceal a shudder when he laid his hand upon my arm.  "Ah," says he, "this here is a sweet spot, this island—a sweet spot for a lad to get ashore on. You'll bathe, and you'll climb trees, and you'll hunt goats, you will; and you'll get aloft on them hills like a goat yourself. Why, it makes me young again. I was going to forget my timber leg, I was. It's a pleasant thing to be young, and have ten toes, and you may lay to that. When you want to go a bit of exploring, you just ask old John, and he'll put up a snack for you to take along."  And clapping me in the friendliest way upon the shoulder, he hobbled off forward, and went below.  Captain Smollett, the squire, and Dr. Livesey were talking together on the quarter-deck, and, anxious as I was to tell them my story, I durst not interrupt them openly. While I was still casting about in my thoughts to find some probable excuse, Dr. Livesey called me to his side. He had left his pipe below, and being a slave to tobacco, had meant that I should fetch it; but as soon as I was near enough to speak and not to be overheard, I broke out immediately:—"Doctor, let me speak. Get the captain and squire down to the cabin, and then make some pretence to send for me. I have terrible news."  The doctor changed countenance a little, but next moment he was master of himself.  "Thank you, Jim," said he, quite loudly, "that was all I wanted to know," as if he had asked me a question.  And with that he turned on his heel and rejoined the other two. They spoke together for a little, and though none of them started, or raised his voice, or so much as whistled, it was plain enough that Dr. Livesey had communicated my request; for the next thing that I heard was the captain giving an order to Job Anderson, and all hands were piped on deck.  "My lads," said Captain Smollett, "I've a word to say to you. This land that we have sighted is the place we have been sailing for. Mr. Trelawney, being a very open-handed gentleman, as we all know, has just asked me a word or two, and as I was able to tell him that every man on board had done his duty, alow and aloft, as I never ask to see it done better, why, he and I and the doctor are going below to the cabin to drink *your* health and luck, and you'll have grog served out for you to drink *our* health and luck. I'll tell you what I think of this: I think it handsome. And if you think as I do, you'll give a good sea cheer for the gentleman that does it."  The cheer followed—that was a matter of course; but it rang out so full and hearty, that I confess I could hardly believe these same men were plotting for our blood.  "One more cheer for Cap'n Smollett," cried Long John, when the first had subsided.  And this also was given with a will.  On the top of that the three gentlemen went below, and not long after, word was sent forward that Jim Hawkins was wanted in the cabin.  I found them all three seated round the table, a bottle of Spanish wine and some raisins before them, and the doctor smoking away, with his wig on his lap, and that, I knew, was a sign that he was agitated. The stern window was open, for it was a warm night, and you could see the moon shining behind on the ship's wake.  "Now, Hawkins," said the squire, "you have something to say. Speak up."  I did as I was bid, and as short as I could make it, told the whole details of Silver's conversation. Nobody interrupted me till I was done, nor did any one of the three of them make so much as a movement, but they kept their eyes upon my face from first to last.  "Jim," said Dr. Livesey, "take a seat."  And they made me sit down at table beside them, poured me out a glass of wine, filled my hands with raisins, and all three, one after the other, and each with a bow, drank my good health, and their service to me, for my luck and courage.  "Now, captain," said the squire, "you were right, and I was wrong. I own myself an ass, and I await your orders."  "No more an ass than I, sir," returned the captain. "I never heard of a crew that meant to mutiny but what showed signs before, for any man that had an eye in his head to see the mischief and take steps according. But this crew," he added, "beats me."  "Captain," said the doctor, "with your permission, that's Silver. A very remarkable man."  "He'd look remarkably well from a yard-arm, sir," returned the captain. "But this is talk; this don't lead to anything. I see three or four points, and with Mr. Trelawney's permission, I'll name them."  "You, sir, are the captain. It is for you to speak," says Mr. Trelawney, grandly.  "First point," began Mr. Smollett. "We must go on, because we can't turn back. If I gave the word to go about, they would rise at once. Second point, we have time before us—at least, until this treasure's found. Third point, there are faithful hands. Now, sir, it's got to come to blows sooner or later; and what I propose is, to take time by the forelock, as the saying is, and come to blows some fine day when they least expect it. We can count, I take it, on your own home servants, Mr. Trelawney?"  "As upon myself," declared the squire.  "Three," reckoned the captain, "ourselves make seven, counting Hawkins, here. Now, about the honest hands?"  "Most likely Trelawney's own men," said the doctor; "those he had picked up for himself, before he lit on Silver."  "Nay," replied the squire, "Hands was one of mine."  "I did think I could have trusted Hands," added the captain.  "And to think that they're all Englishmen!" broke out the squire. "Sir, I could find it in my heart to blow the ship up."  "Well, gentlemen," said the captain, "the best that I can say is not much. We must lay to, if you please, and keep a bright look out. It's trying on a man, I know. It would be pleasanter to come to blows. But there's no help for it till we know our men. Lay to, and whistle for a wind, that's my view."  "Jim here," said the doctor, "can help us more than any one. The men are not shy with him, and Jim is a noticing lad."  "Hawkins, I put prodigious faith in you," added the squire.  I began to feel pretty desperate at this, for I felt altogether helpless; and yet, by an odd train of circumstances, it was indeed through me that safety came. In the meantime, talk as we pleased, there were only seven out of the twenty-six on whom we knew we could rely; and out of these seven one was a boy, so that the grown men on our side were six to their nineteen. | XII. Narada wojenna [474](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f474)  Zaroiło się na pokładzie, rozległ się tupot nóg. Usłyszałem, jak poczęto się tłoczyć, wybiegać z kajuty i spod pokładu przedniego. Bez namysłu wykradłem się z beczki, przesmyknąłem się za fokżaglem, dałem susa na rufę i po pewnym czasie wyszedłem na otwarty pokład, gdzie natknąłem się na Huntera i doktora Livesey,a śpieszących ku dziobowi okrętu.  [475](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f475)  Zebrała się już tam cała załoga. Pasemko mgły podniosło się prawie jednocześnie ze wschodem księżyca. W kierunku południowo-zachodnim ujrzeliśmy dwa niewysokie wzgórza oddalone od siebie o kilka mil; za jednym z nich wznosiło się trzecie, wyższe wzgórze, którego szczyt nurzał się jeszcze we mgle. Wszystkie trzy miały zarys ostry i stożkowaty.  [476](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f476)  Tyle tylko widziałem, niby przez sen, bo jeszcze nie ochłonąłem z okropnego strachu, którego doznałem przed kilku minutami. Naraz usłyszałem głos kapitana Smolleta wydającego rozkazy. „Hispaniola” odchyliła się o kilka stopni pod wiatr, tak iż teraz jej bieg powinien był ominąć wyspę akurat po stronie wschodniej.  [477](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f477)  — Hej, chłopcy — rzekł szyper, gdy już skręcono liny żaglowe — czy który z was widział kiedy ten ląd przed nami?  [478](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f478)  — Ja widziałem — rzekł Silver — nabieraliśmy tu wody, gdy byłem kucharzem na statku kupieckim.  — Zdaje mi się, że reda jest na południe, za małą wysepką — wywiadywał się kapitan.  [480](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f480)  — Tak, panie, nazywają ją Wyspą Szkieletów. Była to niegdyś siedziba piratów, a przypadkowo dowiedzieliśmy się na owym statku o wszystkich nazwach w tej miejscowości. Wzgórze na północy nazywają Fokmasztem; są tam bowiem, panie, trzy wzgórki następujące kolejno po sobie ku południowi: Fokmaszt, Grotmaszt i Bezanmaszt. Lecz Fokmaszt — ten duży, zasłonięty obłokiem — nazywają pospolicie „Lunetą” ze względu na czatownię, jaką oni tam mieli podczas wyładowywania okrętów w przystani, gdyż za przeproszeniem pana, w tym miejscu właśnie oczyszczali swoje okręty.  [481](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f481)  — Mam tu mapę — rzekł kapitan Smollet. — Zobacz, czy to jest owo miejsce.  [482](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f482)  Johnowi oczy zapałały, gdy wziął do rąk mapę, wiedziałem jednak, że pierwsze spojrzenie na nią musi mu przynieść rozczarowanie. Nie była to ta mapa, którąśmy znaleźli w kufrze Billa Bonesa, lecz jej wierna podobizna, najdokładniejsza we wszystkich szczegółach: nazwach, pomiarach wysokości i głębin. Brakowała jedynie czerwonych krzyżyków i objaśniających przypisów. Pomimo że przykrość Silvera musiała być wielka, miał on jednak tyle przytomności umysłu, że zdołał ją zamaskować.  [483](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f483)  — Tak, proszę pana — odezwał się. — Z pewnością to ta sama miejscowość, a bardzo pięknie wyrysowana. Zachodzę w głowę, kto sporządził tę mapę. Korsarze, jak mi się zdaje, byli na to za ciemni. Tak, tak! to tutaj: „Zatoka kapitana Kidda” — tak samo nazwał ją mój towarzysz okrętowy. Tam jest silny prąd płynący od strony południowej, a następnie na północ wzdłuż zachodniego wybrzeża. Dobrze pan zrobił zbaczając w kierunku wiatru i opływając wyspę z ukosa. Przynajmniej, jeżeli miał pan zamiar wpłynąć do przystani i zawrócić, to nie znalazłby pan lepszego miejsca po temu na tych wodach.  [484](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f484)  — Dziękuję, ci, mój zuchu — rzekł kapitan Smollet. — Będę jeszcze później prosił cię o radę. Możesz odejść.  [485](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f485)  Byłem zdumiony spokojem, z jakim John przyznał się do znajomości wyspy, a co się mnie samego tyczy, przeraziłem się niemal, gdy zobaczyłem, że podchodzi on ku mnie. Nie wiedział z pewnością, że podsłuchałem w beczce jabłek jego knowania, lecz takiego wówczas nabrałem wstrętu do jego okrucieństwa, obłudy i siły, że zaledwie mogłem ukryć dreszcz, kiedy złożył mi rękę na ramieniu mówiąc:  [486](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f486)  — Ach, to rozkoszna miejscowość, ta wyspa — rozkoszna miejscowość do wylądowania dla takiego bębna jak ty. Będziesz się kąpał, łaził po drzewach, polował na kozy i sam będziesz uganiał jak koziołek po tych pagórkach. Ejże! mnie samemu młode lata się przypomną i gotowym jeszcze zapomnieć, że chodzę o kuli. Miło to być młodym, mieć dziesięć palców u nóg, sam to przyznasz! Jeżeli chcesz się nieco puścić na wycieczkę po wyspie, powiedz od razu staremu Johnowi, a on ci zaraz przyrządzi jakąś zakąskę na drogę.  [487](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f487)  I poklepawszy mnie jak najprzyjaźniej po łopatce, pokusztykał dalej i zszedł pod pokład.  [488](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f488)  Kapitan Smollet, dziedzic i doktor Livesey rozmawiali na półpokładzie, a chociaż ponosiła mnie niecierpliwość, by opowiedzieć im wszystko, nie śmiałem jednak zaczepiać ich w miejscu widocznym. Gdy właśnie się namyślałem, jaki stosowny pretekst mam wynaleźć, doktor Livesey przywołał mnie do siebie, ponieważ zostawił fajkę na dole, a będąc namiętnym palaczem chciał, żebym mu ją przyniósł.  [489](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f489)  Skoro znalazłem się tak blisko, że mogłem mówić, nie bojąc się podsłuchania, wypaliłem wręcz:  [490](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f490)  — Panie doktorze, mam coś do powiedzenia. Niech pan ściągnie kapitana i dziedzica do kajuty, a potem niech pan wymyśli powód, żeby mnie przywołać. Mam straszne nowiny.  [491](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f491)  Doktorowi na chwilę zrzedła mina, lecz opanował się niezwłocznie.  [492](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f492)  — Dziękuję ci, Jimie — rzekł zupełnie głośno — to wszystko, czego się chciałem od ciebie dowiedzieć!  [493](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f493)  Udawał, że pytał mnie o coś.  [494](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f494)  Potem obrócił się na pięcie i przystąpił do tamtych obu. Chwilę jeszcze rozmawiali, a choć żaden z nich ani nie drgnął, ani nie podniósł głosu, ani nie zagwizdał, pojąłem w mig, że doktor Livesey zawiadomił obu panów o mojej prośbie. Wkrótce bowiem usłyszałem, jak kapitan wydał zlecenie Jobowi Andersonowi, i na głos gwizdka cała załoga stanęła do zbiórki na pokładzie.  [495](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f495)  — Chłopcy! — przemówił kapitan Smollet. — Chcę wam powiedzieć parę słów. Ta ziemia, którą spostrzegliśmy, jest celem naszej żeglugi. Pan Trelawney, który jak wszyscy wiecie, jest człowiekiem bardzo hojnym, wypytywał się właśnie o wasze sprawowanie. A ponieważ mogłem mu powiedzieć, że każdy marynarz spełnił jak najlepiej swą powinność czy na pokładzie, czy na maszcie i że jestem z was zadowolony, więc on i ja, i doktor ruszamy do kajuty, by wypić za wasze zdrowie i powodzenie, a wy otrzymacie porcję grogu, by wypić za nasze zdrowie i pomyślność. Powiem wam, co o tym myślę: bardzo mi się to podoba! Jeżeli jesteście tego samego zdania, co ja, wznieście wraz ze mną okrzyk na cześć łaskawego pana!  [496](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f496)  W istocie huknął wiwat, a brzmiał on tak serdecznie i głośno, iż trudno mi było uwierzyć, że ci sami ludzie knują spisek na nasze życie.  [497](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f497)  — Jeszcze jeden wiwat na cześć kapitana Smolleta! — krzyknął Długi John, gdy pierwszy okrzyk ucichł.  [498](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f498)  I znowu zakrzyknięto z ochotą.  [499](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f499)  Wśród tego zgiełku trzej panowie udali się pod pokład, a niezadługo z ust do ust podano, że Jima Hawkinsa wzywają do kajuty.  [500](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f500)  Zastałem ich wszystkich trzech siedzących przy stole, na którym stała butelka wina hiszpańskiego i talerz rodzynków. Doktor ćmił fajkę, a perukę trzymał na kolanach, co jak wiedziałem, świadczyło o jego podnieceniu. Okno na rufie było otwarte i widać było poświatę księżycową mieniącą się na smudze pozostawionej wśród wody przez okręt.  [501](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f501)  — No, Hawkins — rzekł dziedzic. — Miałeś coś nam oznajmić. Mów więc.  [502](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f502)  Uczyniłem zadość prośbie i jak najzwięźlej, jak najtreściwiej opowiedziałem wszystkie szczegóły rozmowy Silvera. Nikt ze słuchających mi nie przerywał ani nawet nie poruszył się: przez cały czas opowiadania wlepiali we mnie uważnie oczy.  [503](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f503)  — Jimie! — rzekł doktor Livesey — siadaj.  [504](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f504)  Posadzili mnie przy stole obok siebie, nalali mi szklankę wina, nasypali w garście rodzynków, a potem kolejno jeden po drugim kłaniając się pili moje zdrowie i wyrażali swą wdzięczność za moją odwagę i szczęście.  [505](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f505)  — No, kapitanie — rzekł dziedzic — pan miał słuszność, a ja byłem w błędzie. Okazałem się osłem, więc czekam na pańskie rozkazy.  [506](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f506)  — Takim samym osłem byłem i ja — odparł kapitan. — Nie słyszałem nigdy o załodze, która miała zamiar się buntować i nie okazała tego po sobie zawczasu, tak aby człowiek, który ma oczy w głowie, nie poznał się na występnych przedsięwzięciach i nie powziął odpowiednich kroków. Ale ta załoga umiała wyprowadzić mnie w pole.  [507](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f507)  — Kapitanie — rzekł doktor — za pańskim pozwoleniem, wszystko to sprawa Silvera. To bardzo osobliwy człowiek.  [508](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f508)  — Wyglądałby osobliwiej na jakiej linie masztowej — nastroszył się szyper. — Ale taka pogawędka nie prowadzi do niczego. Mamy trzy albo cztery punkty do omówienia, a jeżeli mości pan Trelawney mi pozwoli, wyłuszczę wszystkie.  [509](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f509)  — Pan tu jest dowódcą. Do pana należy omawianie planu — rzekł pan Trelawney z powagą.  [510](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f510)  — Punkt pierwszy — zaczął mówić pan Smollet. — Musimy brnąć dalej, gdyż nie możemy się cofnąć. Gdybym rzekł choć słowo o powrocie, zbuntowaliby się od razu. Punkt drugi: mamy jeszcze czas przed sobą… przynajmniej do chwili odkrycia tego skarbu. Punkt trzeci: są tu jeszcze marynarze, na których można polegać. Prędzej czy później, łaskawy panie, dojść musi do bitwy, a ja radzę, ażeby jak to mówią, łapać sposobność za włosy i pewnego pięknego poranku, kiedy najmniej będą się spodziewali, uderzyć. Przypuszczam, że możemy liczyć na waszych osobistych służących panie Trelawney?  [511](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f511)  — Jak na mnie samego — zapewnił dziedzic.  [512](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f512)  — Trzech — rachował kapitan — to razem daje nas siedmiu, wliczając w to Hawkinsa. A jak się przedstawia sprawa z uczciwymi marynarzami?  [513](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f513)  — Prawdopodobnie są to ludzie Trelawneya — domyślał się doktor — czyli ci, których dobrał sobie sam, zanim spuścił się na Silvera.  [514](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f514)  — Nie! — sprzeciwił się dziedzic. — Hands był jednym z moich ludzi!  [515](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f515)  — Ja sam myślałem, że można ufać Handsowi — wtrącił kapitan.  [516](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f516)  — I pomyśleć sobie, że to Anglicy! — rozsierdził się dziedzic. — Panie, jestem gotów nawet wysadzić okręt w powietrze.  [517](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f517)  — Otóż, panowie — rzekł kapitan — najlepsza rada, jaką mogę podać, jest bardzo prosta. Musimy, proszę was, mieć się na baczności i pilnie śledzić wszystko. Prawda, że będzie to próba cierpliwości i o wiele byłoby przyjemniej przystąpić wprost do uderzenia. Ale trudno tu coś poczynać, dopóki nie znamy swoich ludzi. Mieć się na ostrożności i węszyć, skąd wiatr wieje, oto moja rada.  [518](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f518)  — Jim może nam tu przysłużyć się więcej niż ktokolwiek inny — rzekł doktor. — Marynarze wobec niego się nie krępują, a Jim ma niezwykły zmysł spostrzegawczy.  [519](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f519)  — Hawkins, jestem pełen dziwnej wiary w ciebie — dorzucił dziedzic.  [520](https://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspa-skarbow.html#f520)  Na to ogarnęła mnie prawdziwa rozpacz, gdyż czułem się zgoła bezradny; bądź co bądź, wskutek dziwnego zbiegu okoliczności istotnie mnie zawdzięczali swoje bezpieczeństwo. Na razie jednak, mówcie, co chcecie, wśród dwudziestu sześciu osób znajdujących się na okręcie było tylko siedem takich, na których mogliśmy polegać z całą pewnością; ponadto jedna z tych siedmiu była chłopięciem, tak iż po naszej stronie mieliśmy sześciu dorosłych ludzi przeciw dziewiętnastu. |
| --- | --- |